

**Medi-Cal General Property Limitations  
cho những ai không đủ điều kiện sử dụng Modified Adjusted Gross Income của họ**

Medi-Cal không tính tài sản đối với những người đủ điều kiện dựa trên Modified Adjusted Gross Income (MAGI) của họ. Bạn có thể hỏi nhân viên về tính đủ điều kiện của bạn về việc liệu bạn có đủ điều kiện để Medi-Cal sử dụng các quy định MAGI. Nếu bạn chưa đăng ký, bạn có thể đăng ký bằng một trong những cách sau đây:

- Thông qua phòng sức khỏe và dịch vụ nhân sinh của quận. Tìm thông tin về văn phòng quận tại địa phương của bạn tại <http://dhcs.ca.gov/COL>. Hoặc gọi đến Đường Dây Hỗ Trợ Medi-Cal theo số (800) 541-5555.
- Online tại [www.CoveredCA.com](http://www.CoveredCA.com)
- Bằng Điện Thoại theo số **1-800-300-1506**

Thông báo này giải thích **các yêu cầu về tài sản** Medi-Cal đối với tất cả những người đăng ký và người thụ hưởng Medi-Cal, những người **không** đủ điều kiện sử dụng MAGI. Đây là những từ ngữ cần biết:

- **Tài sản** bao gồm tài sản **thực** và tài sản **cá nhân**
- Tài sản **thực** bao gồm đất đai, nhà cửa, nhà di động được đánh thuế dưới dạng tài sản thực, tài sản suốt đời trong tài sản thực, tài sản thế chấp, kỳ phiếu và chứng thư ủy thác
- Tài sản **cá nhân** bao gồm bất kỳ loại tài sản thanh khoản hoặc không thanh khoản nào như xe hơi, trang sức, cổ phiếu, trái phiếu, tài khoản cơ quan tài chính, thuyền, xe tải, xe kéo v.v.
- Tài sản **đếm được** là tài sản thực và tài sản cá nhân được tính để xác định tính đủ điều kiện
- Tài sản **được miễn trừ** hoặc **không có sẵn** là tài sản thực hoặc tài sản cá nhân **không** được tính để xác định tính đủ điều kiện
- **Dự trữ tài sản** là tài sản đếm được **không** được miễn trừ hoặc không sẵn có
- **Các giới hạn dự trữ tài sản** là tổng số tiền tài sản đếm được cho phép

Để đủ điều kiện nhận Medi-Cal, tổng tài sản đếm được của bạn không thể vượt quá các giới hạn dự trữ tài sản này, dựa trên số người có tài sản được xem xét:

<b>Số người</b>	<b>Giới hạn tài sản</b>
1	\$130,000
2	\$195,000
3	\$260,000
4	\$325,000
5	\$390,000
6	\$455,000
7	\$520,000
8	\$585,000

9  
10 hoặc nhiều hơn

\$650,000  
\$715,000

**Lưu Ý:** Khi có một người phối ngẫu đang làm trong một cơ quan và người còn lại đang là người phối ngẫu cộng đồng (sống tại nhà), số tài sản đếm được sẽ được phép bổ sung thêm. Trang sức có giá trị bất kỳ sẽ được miễn trừ. Để tìm hiểu thêm, hãy đọc trang 3.

Tài sản đếm được của bạn **không** được vượt quá giới hạn dự trữ tài sản. Bất kỳ số tiền nào vượt qua giới hạn đó sẽ đều khiến bạn và/hoặc gia đình bạn **không đủ điều kiện** nhận Medi-Cal.

Để đủ điều kiện nhận Medi-Cal, bạn có thể giảm thiểu tài sản của mình về mức giới hạn dự trữ tài sản trước khi kết thúc tháng mà bạn đăng ký Medi-Cal. Nếu bạn không thể giảm thiểu giới hạn tài sản của mình trong vòng một tháng bắt đầu từ tháng bạn đăng ký, hãy đọc phần **Ngoại Lệ: Principe v. Belshé** trên trang 6.

### **Miễn Trừ Tài Sản**

(Tài sản **không** được tính cho tính đủ điều kiện của Medi-Cal)

#### **Tài sản thực**

- **Nơi ở chính** (tài sản được sử dụng làm **nhà ở**)
  - Khi một người đăng ký hoặc người thụ hưởng không có mặt tại nhà vì bất kỳ lý do gì, bao gồm cả việc đang ở tại một cơ quan, ngôi nhà sẽ được miễn trừ nếu người đăng ký hoặc người thụ hưởng dự định trở về đó vào một ngày nào đó.
  - Căn nhà cũng sẽ tiếp tục được miễn trừ nếu người phối ngẫu hoặc họ hàng phụ thuộc của người đăng ký hoặc người thụ hưởng tiếp tục sống trong đó.
  - Tiền nhận được từ việc bán căn nhà này có thể được miễn trừ trong vòng 6 tháng nếu số tiền này được sử dụng để mua một căn nhà khác.
- **Tài sản thực khác**
  - Lên tới \$6,000 giá trị tài sản thuần trong bất động sản phi kinh doanh (ngoài nhà ở ra), thế chấp, chứng thư ủy thác hoặc các kỳ phiếu khác có thể được miễn trừ.
  - Đối với sự miễn trừ này, tài sản phải sản sinh thu nhập hàng năm là 6 phần trăm giá trị trường rỗng hoặc giá trị danh nghĩa hiện tại.
- **Tài sản thực được sử dụng trong kinh doanh hoặc buôn bán**
  - Bất động sản được sử dụng trong buôn bán hoặc kinh doanh được miễn trừ không cần biết vốn chủ sở hữu và không cần biết nó có sản sinh thu nhập hay không.
  - Sự miễn trừ này bao gồm các tài sản cho thuê trong một vài trường hợp.

#### **Tài sản cá nhân**

- **Một phương tiện xe gắn máy**
- **Tài sản cá nhân được dùng trong buôn bán hoặc kinh doanh**
- **Vật sở hữu cá nhân** bao gồm quần áo, vật gia truyền, nhẫn cưới và đính hôn và các trang sức khác
- **Đồ dùng trong nhà**

- **IRAs, KEOGHs và những kế hoạch lương hưu khác liên quan đến công việc**
  - Các khoản tiền này sẽ được miễn nếu có thành viên trong gia đình có tên trong đó **không** muốn Medi-Cal.
  - Nếu số tiền được nắm giữ theo tên của người muốn Medi-Cal và được nhận các khoản thanh toán gốc lẫn lãi, số dư này không sẵn có và **không** được tính.
- **Ủy thác chôn cất không thể hủy ngang hoặc hợp đồng chôn cất trả trước không thể hủy ngang**
- **Một quỹ chôn cất có thể thu hồi hoặc hợp đồng chôn cất trả trước có thể thu hồi có giá trị lên tới \$1,500 cộng với lãi suất tích lũy trên mỗi người**
- **Các vật dụng trong không gian chôn cất**
- **Nhạc cụ**
- **Các vật dụng tiêu khiển giải trí** bao gồm TV, đồ điện tử, máy tính, súng, bộ sưu tập, v.v.
- **Gia súc, gia cầm hoặc cây trồng**
- **Tài sản đếm được bằng với số tiền hưởng lợi được thanh toán theo hợp đồng bảo hiểm chăm sóc dài hạn và được nhà nước chứng nhận**
- **Các chính sách bảo hiểm nhân thọ**
  - Mỗi người có thể có những chính sách bảo hiểm nhân thọ với giá danh nghĩa kết hợp từ \$1,500 trở xuống.

**Các giới hạn tài sản danh cho những người tham gia hoặc sống trong dịch vụ chăm sóc dài hạn mà không đủ điều kiện sử dụng MAGI**

**Nếu bạn đang độc thân và sống trong một cơ sở chăm sóc dài hạn:**

Bạn phải có \$130,000 hoặc thấp hơn trong dự trữ tài sản của mình.

**Nếu bạn đã kết hôn và cả hai bạn đều sống trong một cơ sở chăm sóc dài hạn và đều chưa đăng ký Medi-Cal trước đây:**

- Tài sản tách biệt của các bạn cộng với một nửa tài sản cộng đồng phải có giá trị từ \$130,000 trở xuống.
- Người phối ngẫu không đăng ký Medi-Cal của bạn có thể giữ lại toàn bộ số tài sản tách biệt của họ cộng với một nửa tài sản cộng đồng. Bạn có thể đẩy nhanh tính đủ điều kiện Medi-Cal nếu bạn và người phối ngẫu của mình đồng ý chia tài sản cộng đồng. Trước khi ký kết loại thỏa thuận này, bạn cần phải được tư vấn bởi một luật sư hiểu rõ về chương trình Medi-Cal.

**Nếu bạn đã kết hôn và bạn được nhận vào một cơ sở chăm sóc dài hạn:**

- Nếu bạn dự kiến sẽ ở tối thiểu là **30** ngày liên tiếp và người phối ngẫu của bạn hiện đang sống trong cộng đồng, người phối ngẫu của bạn có thể giữ một số tiền nhất định của tài sản tách biệt và tài sản cộng đồng kết hợp. Số tiền này được gọi là Community Spouse Resource Allowance (CSRA).
- CSRA được tính toán dựa trên ngày bạn đăng ký Medi-Cal.

- CSRA tăng vào ngày 1 Tháng Một mỗi năm. Bạn có thể tìm thấy nó trên trang web của Department of Health Care Services. 2022 CSRA là \$137,400.
- Người phối ngẫu được thể chế hóa (người phối ngẫu trong cơ sở chăm sóc dài hạn) có thể giữ một khoản tài sản đếm được cộng thêm lên đến \$130,000.
- Giới hạn CSRA có thể được gia tăng nếu người phối ngẫu cộng đồng nhận được **lệnh của tòa án** về sự hỗ trợ của họ hoặc một **phiên điều trần công bằng** cho thấy **cả hai** điều này đúng:
  - a. Một số tài sản lớn hơn là cần thiết để tạo ra đủ thu nhập nhằm nâng cao thu nhập của người phối ngẫu cộng đồng lên minimum monthly maintenance needs allowance (MMMNA).
    - MMMNA trong năm 2022 là \$3,435 một tháng.
    - MMMNA được cập nhật hàng năm và có thể được tìm thấy trên trang web của Department of Health Care Services.
  - b. Cần có thêm thu nhập do có những hoàn cảnh đặc biệt gây ra khó khăn về tài chính.

**Lưu Ý:** Vì các quy định này có ảnh hưởng đến số tiền mà người phối ngẫu cộng đồng có thể giữ để phục vụ cho các mục đích về tính đủ điều kiện Medi-Cal của người phối ngẫu được thể chế hóa, bạn có thể muốn hỏi tư vấn một chương trình dịch vụ pháp lý dành cho người cao tuổi trong khu vực của bạn. Hoặc tìm hiểu cách thức luật pháp có ảnh hưởng đến bạn, hãy hỏi xin ý kiến tư vấn từ một luật sư nắm rõ về chương trình Medi-Cal.

### **Đánh Giá**

Một người được thể chế hóa hoặc người phối ngẫu của họ có thể yêu cầu đánh giá tài sản ngay cả khi người được thể chế hóa không đăng ký Medi-Cal. Bạn sẽ cần đặt lịch hẹn tại một sở phúc lợi của quận về các dịch vụ sức khỏe và nhân sinh. Tìm thông tin về văn phòng quận tại địa phương của bạn tại <http://dhcs.ca.gov/COL>.

Bạn sẽ cần đưa ra bằng chứng về các giá trị của tất cả những tài sản cá nhân và tài sản thực của bạn. Bằng chứng này có thể bao gồm các bản đánh giá thuế của quận, các bản sao kê tài khoản tiết kiệm và séc, các lệnh của tòa án, các báo cáo tài khoản môi giới, các chính sách bảo hiểm nhân thọ, các chính sách niên kim, các loại giấy tờ tài khoản ủy thác, các hợp đồng, các hợp đồng cho thuê, các loại giấy tờ về di sản suốt đời và/hoặc các loại giấy tờ từ những người thuộc các tổ chức tài chính đủ tư cách liên quan đến giá trị của bất kỳ tài sản thực hoặc cá nhân nào mà bạn và người phối ngẫu của bạn sở hữu.

### **Giảm thiểu tài sản về mức dưới các giới hạn tài sản**

**Trước khi Medi-Cal có thể được chấp thuận trong một tháng, dự trữ tài sản phải được giảm thiểu đến một mức bằng hoặc dưới giới hạn tài sản vào cuối tháng đó.**

Tính đủ điều kiện Medi-Cal trong một tháng không thể được chấp thuận nếu tài sản đếm được không nằm dưới giới hạn tài sản vào một thời điểm nào đó trong tháng đó.

Nếu bạn không thể giảm thiểu tài sản của mình xuống mức giới hạn tài sản trong một tháng, bắt đầu từ tháng bạn đăng ký, hãy đọc **Ngoại Lệ: Principe v. Belshé** trên trang 6.

**Ví Dụ:**

- Nếu tổng tài sản không miễn trừ của một người đăng ký Medi-Cal là một tài khoản tiết kiệm có số dư \$200,000 trong một tháng, họ phải cắt giảm tài khoản tiết kiệm xuống \$130,000 trong tháng đó. Một cặp đôi phải giảm thiểu tiền tiết kiệm xuống \$195,000 trong tháng đó.
- Nếu một người phối ngẫu được thể chế hóa và một người phối ngẫu cộng đồng có tài sản kết hợp với tổng cộng lại nhiều hơn CSRA cộng \$130,000 trong một tháng, cặp đôi này phải giảm tổng tài sản không miễn trừ xuống ngang bằng hoặc dưới mức CSRA cộng \$130,000 để đáp ứng các yêu cầu về tài sản. Người phối ngẫu được thể chế hóa sau đó sẽ có tối thiểu là **90** ngày (lâu hơn nếu cần đến lệnh của tòa án) để chuyển giao tài sản trong CSRA đến người phối ngẫu cộng đồng. Điều này là để đưa người phối ngẫu được thể chế hóa vào trong mức tài sản \$130,000 đối với một người. CSRA trong 2022 là \$137,400.

Những người đăng ký Medi-Cal **không** nằm trong thể chế có thể giảm tài sản không miễn trừ về mức giới hạn theo bất kỳ cách nào mà họ chọn trong tháng họ muốn có Medi-Cal. Medi-Cal có thể yêu cầu bằng chứng cắt giảm tài sản.

Những người đăng ký này sẽ **không** bị không đủ điều kiện do chuyển nhượng tài sản không miễn trừ với giá trị thấp hơn giá trị trường hợp lý (FMV), trừ khi họ bước vào một thể chế trong vòng 30 tháng từ ngày họ chuyển nhượng tài sản.

Chuyển nhượng tài sản không miễn trừ với mức thấp hơn FMV là sự thay đổi quyền sở hữu tài sản bằng cách cho đi, bán lại hoặc trao đổi nó với mức giá thấp hơn giá trị của tài sản đó.

**Quan Trọng:** Nếu bạn đang đăng ký trong vai trò một người đã được thể chế hóa hoặc người có thể được thể chế hóa trong vòng 30 tháng từ ngày chuyển nhượng và bạn chuyển nhượng tài sản không miễn trừ thấp hơn FMV, bạn có thể có một khoảng thời gian không đủ điều kiện được chăm sóc ở cấp độ cơ sở điều dưỡng theo Medi-Cal. Sau đây là những cách giúp giảm khoảng thời gian không đủ điều kiện đó:

- Thanh toán hóa đơn y tế
- Mua đồ nội thất
- Thanh toán tiền thế chấp nhà
- Mua quần áo
- Sửa chữa nhà ở
- Thanh toán hết khoản vay tự động của bạn
- Thanh toán hết các khoản nợ khác
- Bắt đầu thanh lý (chuyển tiền mặt) các tài sản không có tính thanh khoản, ví dụ bằng cách nhận giá giải ước hợp đồng bảo hiểm trên các chính sách bảo hiểm nhân thọ không miễn trừ hoặc cùng với nhà môi giới đủ điều kiện niêm yết tài sản để bán
- Vay dựa theo tài sản dư thừa để trang trải chi phí chăm sóc y tế và yêu cầu nhà

cung cấp y tế thể chấp tài sản đó để trang trải chi phí chăm sóc

### **Ngoại Lệ: Principe v. Belshé**

Những người không thể giảm tài sản dư thừa của họ trong tháng đăng ký hoặc một tháng sau này trong suốt quá trình đăng ký có thể **tiêu giảm** tài sản của họ có hiệu lực trở về trước bằng cách thanh toán các khoản chi phí y tế đủ tiêu chuẩn. Các khoản chi phí này có thể phát sinh từ bất kỳ tháng nào nhưng phải chưa được thanh toán trong tháng mà bạn đã vượt quá giới hạn tài sản đối với tháng đó. Tính đủ điều kiện sẽ được cấp nếu bạn đủ điều kiện **sau khi** bạn sử dụng tài sản dư thừa để thanh toán các chi phí y tế đủ tiêu chuẩn và đưa ra bằng chứng của quận về việc thanh toán này.

### **Chuyển nhượng tài sản miễn trừ**

Việc chuyển nhượng tài sản miễn trừ (không được tính) vào bất kỳ thời điểm nào sẽ **không** dẫn đến một khoảng thời gian không đủ điều kiện, miễn là tài sản đó được xem là miễn trừ ở thời điểm chuyển nhượng. Điều này bao gồm chuyển nhượng tài sản được sử dụng làm nhà ở hoặc nhà cũ trước đó. Số tiền nhận được từ việc bán nhà sẽ được tính là tài sản trừ khi số tiền này được dùng để mua một căn nhà khác trong vòng 6 tháng. Bất kỳ khoản tiền nào nhận được từ việc bán các tài sản miễn trừ khác sẽ đều được tính là tài sản.

### **Chuyển nhượng tài sản không miễn trừ**

Người đăng ký đã được thể chế hóa hoặc người thụ hưởng Medi-Cal được thể chế hóa trong vòng 30 tháng từ ngày chuyển nhượng **có thể** không đủ điều kiện do chuyển nhượng tài sản không miễn trừ với mức thấp hơn FMV.

Tài sản không miễn trừ có thể được chuyển nhượng mà không dẫn tới một khoảng thời gian không đủ điều kiện nếu tài sản này được chuyển nhượng đến:

- Người phối ngẫu (hoặc đến một người khác vì lợi ích duy nhất của người phối ngẫu), **hoặc** đến
- Một đứa con của cá nhân đã được thể chế hóa bị mù hoặc hoàn toàn tàn tật vĩnh viễn, **hoặc**
- Tài sản đó được dự định chuyển nhượng tại FMV để đổi lấy một thứ gì đó có giá trị ngang bằng, **hoặc**
- Tài sản đó đã không được chuyển nhượng để thành lập tính đủ điều kiện Medi-Cal, **hoặc**
- Một khoảng thời gian không đủ điều kiện nhận dịch vụ chăm sóc thuộc cấp độ cơ sở điều dưỡng sẽ gây ra một khó khăn không đáng có.

Việc chuyển nhượng nhà cũ trước đây không miễn trừ đến một ai đó được liệt kê trong mục tiếp theo hoặc việc chuyển nhượng tài sản miễn trừ đến bất kỳ ai sẽ **không** dẫn đến một khoảng thời gian không đủ điều kiện để nhận dịch vụ chăm sóc thuộc cấp độ cơ sở điều dưỡng nếu tài sản đó được cho đi, bán hoặc trao đổi ở mức thấp hơn FMV.

Nếu nhà cũ trước đó không miễn trừ được chuyển nhượng với mức thấp hơn FMV đến những người khác hoặc tài sản không miễn trừ được chuyển nhượng với mức thấp

hơn FMV, việc chuyển nhượng này có thể dẫn đến khoảng thời gian không đủ điều kiện được nhận dịch vụ chăm sóc ở cấp độ cơ sở điều dưỡng từ 1 đến 30 tháng.

Khoảng thời gian không đủ điều kiện này sẽ dựa trên giá trị không được bồi thường của tài sản (số tiền bồi thường bằng đô la chưa được nhận) được chia theo tỷ lệ trung bình trên toàn tiểu bang đối với dịch vụ chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng đã thanh toán riêng tư. Tỷ lệ thanh toán riêng tư trung bình trên toàn bang trong năm 2022 là \$10,933 một tháng.

**Ví Dụ:**

Một người được thể chế hóa giảm thiểu tài sản bằng cách chuyển \$33,000 tài sản thừa cho một đứa trẻ như một món quà. Vì người này không có gì trong giá trị thị trường hợp lý để đổi lại món quà, họ sẽ **không** đủ điều kiện được nhận dịch vụ chăm sóc ở cấp độ cơ sở điều dưỡng. Nếu mức giá hàng tháng trung bình toàn bang đối với dịch vụ chăm sóc điều dưỡng đã thanh toán riêng là \$11,000, người này sẽ không đủ điều kiện được chăm sóc ở cấp độ cơ sở điều dưỡng trong ba tháng, bắt đầu từ tháng thực hiện chuyển nhượng. Con số này là \$33,000 được chia theo mức thanh toán riêng tư trung bình \$11,000. Người này sẽ vẫn đủ điều kiện được hưởng tất cả các dịch vụ khác của Medi-Cal.

**Chuyển nhượng nhà cũ trước đó không miễn trừ bởi một người đã được thể chế hóa mà không dẫn đến khoảng thời gian không đủ điều kiện**

Việc chuyển nhượng nhà miễn trừ không dẫn đến khoảng thời gian không đủ điều kiện. Việc chuyển nhượng nhà cũ trước đó không miễn trừ cũng sẽ không dẫn đến khoảng thời gian không đủ điều kiện nếu quyền sở hữu nhà được chuyển nhượng cho:

- Người phối ngẫu, **hoặc**
- Một đứa con nhỏ hơn 21, **hoặc**
- Một đứa con ở bất kỳ độ tuổi nào, bị mù hoặc hoàn toàn tàn tật vĩnh viễn, **hoặc**
- Một đứa con không được liệt kê trên đây, sống trong ngôi nhà này trong hai năm trước ngày được nhận vào của người được thể chế hóa và là người đã cung cấp sự chăm sóc cho phép người đó sống tại nhà thay vì trong một tổ chức hoặc cơ sở, **hoặc**
- Một anh chị em có quyền lợi bình đẳng trong nhà và đã sống trong nhà được một năm trước ngày người được thể chế hóa được nhận vào cơ sở hoặc tổ chức.

Quận phải xác định xem có tồn tại khó khăn không đáng có **trước khi** thiết lập một khoảng thời gian không đủ điều kiện đối với dịch vụ chăm sóc thuộc cấp độ cơ sở điều dưỡng. Khi có một hoạt động chuyển nhượng dẫn đến khoảng thời gian không đủ điều kiện, người không đủ điều kiện có quyền yêu cầu khiếu nại thông qua phiên điều trần công bằng. Đơn khiếu nại ở mặt sau của Thông Báo Hành Động chấm dứt, từ chối hoặc giới hạn tính đủ điều kiện.